

№ 3
2009

Генеральный директор
проекта

Елена БЫСТРОВА,
директор Центра
филологического образования
Института содержания и
методов обучения Российской
академии образования,
академик РАО, доктор
педагогических наук,
профессор

Редакция:

Татьяна Бизюкова,
Лола Саматова,
Руна Садыкова,
Карина Мартиросян,
Ольга Гамазкова,
Нелли Ермолаева,
редакторы
Мария Седенкова,
художественное оформление и
макет
Татьяна Никулина,
финансово-экономический
директор проекта
Давлятшин Юрий
вёрстка
Елена Дуденко,
корректор

Адрес:
111674, Москва,
ул. Святоозёрская, 16–169.
Издательство
«Современное образование»
Тел.: (495) 931-55 37, 524-72-63
E-mail: sobr-2007@mail.ru



РУССКИЙ ЯЗЫК В НАЦИОНАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Научно - методический журнал

Главный редактор **Елизавета Хамраева,**
доктор педагогических наук, профессор

Редакционная коллегия:

- | | |
|-----------------------------|--|
| Татьяна Балыхина, | декан факультета повышения квалификации работников образования Российского университета дружбы народов, доктор педагогических наук, профессор |
| Тамара Донская, | профессор кафедры русского языка в национальной школе Института Севера Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена, доктор педагогических наук, профессор |
| Екатерина Егорова, | начальник учебно-методического управления Московского педагогического государственного университета, кандидат филологических наук, доцент |
| Ради́ф Замалетдинов, | ректор Татарского государственного гуманитарно-педагогического университета, доктор филологических наук, профессор |
| Резеда Мухаметшина, | директор Института педагогики и психологии Татарского государственного гуманитарно-педагогического университета, доктор педагогических наук, профессор |
| Лариса Савельева, | заведующая кафедрой начального языкового образования Института детства Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена, доктор педагогических наук, доцент |
| Людмила Трубина, | проректор по учебно-методической работе Московского педагогического государственного университета, доктор филологических наук, профессор |
| Раиса Хайруллина, | проректор Башкирского государственного университета им. М. Акмуллы, доктор филологических наук, профессор, заслуженный деятель науки Республики Башкортостан |
| Меджи Черкезова, | заведующая лабораторией литературного образования в национальной школе Центра филологического образования РАО, доктор педагогических наук, профессор |
| Татьяна Кудрявцева, | заведующая лабораторией обучения русскому (неродному) языку Российской академии образования, кандидат педагогических наук |

Содержание

СЛОВО К ЧИТАТЕЛЯМ

- 3 Обращение главного редактора

УРОК РУССКОГО ЯЗЫКА

- | | | |
|-------------------------|-----------|--|
| Мина Шхапацева | 5 | Обучение словосочетанию русского языка в национальной школе на основе функционально-коммуникативного подхода |
| Софья Корген-оол | 15 | Нормы оценки знаний, умений и навыков учащихся в национальных (тувинских) классах по русскому языку |
| Ольга Дроздова | 24 | Лингвистическое развитие школьников: проект «Язык как ключ к пониманию культуры» |
| Зоя Смирнова | 30 | Личностно-ориентированное обучение развитию речи на уроках русского языка и литературы |
| Людмила Вшивцева | 34 | Примерные уроки русского языка и чтения в школах Марий Эл |
| Слушат Раева | 36 | Формирование культуроведческой компетенции средствами русского языка в школе с этнокультурным компонентом |

НАУКА — ШКОЛЕ

- | | | |
|-----------------------------|-----------|---|
| Валериан Габдулхаков | 39 | О построении технологии поликультурного языкового образования в Татарстане |
| Ландыш Латфуллина | 47 | Восточная лексика в Полном толковом словаре иностранных слов |
| Ольга Казакова | 51 | К проблеме типологии словообразовательных систем славянских и тюркских языков |

ТРИБУНА СЛОВЕСНИКА

- | | | |
|-------------------|-----------|--|
| Марина Цай | 56 | К вопросу о циклическом жанрообразовании в современной прозе |
|-------------------|-----------|--|

СЛОВО К ЧИТАТЕЛЯМ

Обращение главного редактора

Дорогие друзья!

Изменения, происходящие в нашем обществе, особенно остро отражаются в системе школьного обучения в России. Сегодня совершенно очевидно, что знания не передаются, а получаются в процессе личностно-значимой деятельности. На страницах этого выпуска журнала мы будем рассуждать о необходимости формирования не отдельной системы знаний, умений и навыков, а комплекса компетентностей. Все мы знаем, что в последнее время в лингводидактике разрабатываются идеи рассмотрения результатов образовательной деятельности через различные компетенции, причём и через универсальные, заложенные в содержание образования (а это — общенаучная, инструментальная, социально-личностная, общекультурная и др.), и через личностные, связанные с процессом становления личностных качеств.

Конечно, определяющими компетенциями для блока лингвистических дисциплин сегодня становятся *языковая, дискурсивная, разговорная, коммуникативная, социолингвистическая, стратегическая и мыслительная* компетенции.

В 1996 в Страсбурге был принят документ под названием «Современные языки: изучение, преподавание, оценка. Общеевропейская компетенция». В материалах симпозиума Совета Европы («Ключевые компетенции для Европы») описаны пять групп ключевых компетенций, выделяемых сегодня в образовании и необходимых для жизни и деятельности в современном обществе:

- политические и социальные компетенции, то есть способность функционировать в сфере демократических институтов;